

زحمت

ت. ق (ب) ف. مەركىزى قۇمىقىسى بانددا
 ۱۷ مەنلەر شەبەنىڭ ناشر افكارىدەر.

اۈچىنچى يىل
 27 فيورال 1927 نچى يىل

№ 9 (72)

27 го Февраля

ايشىچى و كىندىلى حىياتىنە دائىر.
 ماقالەر قېول ايدىلەر.

اداره «تورگمە نىستان» غزىتىسى
 اداره مى يانداھەر لايىنىسكى و غوغولو.
 وىسكى ۈچەنك كىچىنە تىلفون نىمرە ۱۷

آزربايجاندا ايران مهاجرلىرى

(اولى 8 نچى ساندا)

كەند نىصفاننىدە چالىشانلار اوزاق
 كوشلارنىدە چالىشيدىقلارنىدان ھىم
 ملالار موھومانتىنن، ھىمدە مەعارف و ھىم
 مەنىت ئاثيرىدىن كىناردرلار. بونلار
 كەند شورالارى و بعضا مزخور قۇمىتىدە
 لرى واسطەسىلە مەنى مەعارف ايشى-
 لرىنە اشتراك ايتدىكىلرىدىن بىكى-
 لىك ئاثيرى بونلاردا داھادا چوق
 و قوتىلەر. بونلارنىڭ اولادلارى كەند
 مەكتىپلەرنىدە تەھسىل ايدىرىسەدە، ايتدا.
 ئى تەھسىلى قورنارار قورنارماز انا.
 لارى ايلە برابر تەصرفات ايشلرىنىدە
 چالىشماغا باشلايور و آرتىق اوقوماغا
 موفق اولمايورلار. بو كەنلەنك گەلە-
 چكى داھادا موافق و امىدىلەر.

مىرازى دىنلەك قادار بو كىسكىلەر.
 دارالفتولار، اىنىستىتولار، دارالمەلىمىن-
 لى، تەخنىقۇملار و باشقا بىوكىبى
 مەكتىپلەردە ايرانلىلارنىڭ ضىالى طبقە-
 لرىدىن آز- چوق نەپەندەلەر واردر.
 بوقلارى مەكتىپلەردە تەھسىلە بولونان
 ايرانلى بالالارى نونە اولاجاق قادار
 گوزەل اوقۇيور و چىدىنلە اجتماعى
 ايشلەردە اشتراك ايدىرلەر.
 ايران قونسلورلارنىڭ نا مەناسىب
 ھر كىلرى مطبوعات صحىفەلەرنىدە دائىما
 گورىلور دىمىشىدىك. بو كىبى حىقىقت
 لرىڭ اوستىنى آچانلاردا ھىم بوقلارى
 مەكتىپلەردە تەھسىل ايدىن چىسارنىلى ايرانلى
 بالالارىدەر. بو گىنجلىگىڭ گىلەك
 فعالىتى ايران مظلوملارنىڭ نجاننە يول
 آچماق قادار پارلاق و ھىمىتىلەر. شور
 اداره و مؤسسەلەرى بو كىبى فعال
 ايرانلى بالالارنى ھر نۆع مادى و
 مەنوى ياردىمدەن گەرى دورمايور.

ايشىتە بو مەقس گىنجلىك، شور
 اورغانلارنى آرقانلارنى مەبىطك چىر-
 كىنلىكىلرىنى سىلەك و حىقىقى گىلەك
 بىرلارنىق ايجون اوزمىتىن فعالىتىنى
 كىسىگىلەمچىكىدەر.

V

ايران مهاجرلرىنىڭ فرۇقە تشكىلاتى

انقلابدان اول «عدالت» فرقىسى
 آدى ايلە ظەھور ايدىن آذربايجانداكى
 ايرانلىلار قۇمىنىست فرقىسى، آزر-
 بايجاننىڭ مەركىز و قىضالرىنىدە گىت-
 گىدە آرتاراق مىناننى يوكىلىمەكەدەر
 زحمتكشلىرىدىن توپلانان ايران
 قۇمىنىستلىرى، آذربايجان قۇمىنىست
 فرقىسى سىرالارىندا ھىمىتىلى موقىم
 توتىيورلار. بونلارنىڭ آرقاندىن يە-
 نىشمە كە اولان گىنج ايرانلى بالالارى
 داھادا مەم موقىلەر توتماقلارنى شەبە
 ايدىلەمەز. گرگ ايران قۇمىنىست و
 قۇمىسوموللارى و گرگ مەكتىپ طلبە.
 لرى يەرىلى تشكىلاتلاردا چىدىنلە چا-
 لىشورلارسادا، وىطلىرىنىدە استىباد نەچىمە

سەندە بىلەمكە دوام ايدىن اوز زحمتكش
 و فقرا وىطنداشلارنى تەمبىلە او-
 نودىرلار. بو حال ايرانلىلاردا اجتماعى
 وارنى بىر خىستەلىكىدەر.

اونونماالدىرگە، ايراننىڭ قارائىلىق
 گوشەلرىنىدە ظلم ايجىنىدە بوغولان
 عوام زحمتكشلىرىڭ امىدى بالىكز
 خارچەنى ترقى پرور وىطنداشلارنى
 بىغلىدەر. اوزىمىزنىڭ آسودە حىيات سۈر-
 مەگىزەلە كىپەنلەنەرسەك، كەنەپرستلەر
 دىدىگىمىز «خىصوصىچى» اسەنە بىزە
 سزار اوليور. اوزىمىزى مطلقىت
 بىنچەسەندىن قورنارماقلا دەگىل، عىنى
 زماندا بتون امكاش صەنەزىڭ آزا-
 دەلىك و خىلاسىنى تەمىن ايتەك ايلە
 ھىر ياپمىش اولاجاغىز. ايران ترقى پەر-
 وىرلى بو خىصوصدا توركىبە ترقى-
 پەرورلرىنى تەبىئەت ايتەمەللىرلەر. اونىسزدا
 اوقىتبار انقلابنىڭ ساچدىغى حرىت
 و شەاعلىرى ايراننىڭ قارائىلىق گوشە.
 لرىنى ايشىقلاندىرماقتا باشلامىشەر.
 بورادا بالىكز آزاچىق سەنى و غىبىرت
 ازىمەر. گىچە مەجرال